



## INVITADOS

Katherine Haiden/ EUA	Arturo Arango
Rolando Kattán/ Honduras	Ricardo Riverón
Tom Van de Voorde/ Bélgica	Arístides Vega
Luis Franco/ Ecuador	Nelson Simón
Víctor Rodríguez Núñez/Cuba-EUA	Charo Guerra
Miguel Barnet	Carlos Zamora
Nancy Morejón	Leyla Leyva
Virgilio López Lemus	Lidia Meriño
Alpidio Alonso Grau	Luis Yuseff
Marilyn Bobes	Daniel Duarte
Luis Lorente	Lázaro Castillo
	Erián Peña Pupo

## POETAS MATANCEROS

Isolina Bellas	Aimara García Cabeza
Alfredo Zaldívar	Julio César Pérez
Mary Horta	Raidel Hernández
José Canito	Abel G. Fagundo
Jacqueline Font	Freddy Casanova
Eliseo Abreu	Eduardo Daniel González
María Cristina Martínez	Maylan Álvarez
José A. Germán	Yenisbel Martell
Cecilia Soto	Noel Oliva
Laura Ruiz Montes	Milene Aguilera
José M. Espino	José Lázaro Deán
Daniel Cruz Bermúdez	Náthaly Hernández Chávez
Luis L. Pita	Pablo G. Leonart
Gaudencio Rodríguez Santana	Héctor Raúl Rivero
Leymen Pérez	Luis Enrique Mirambert
Nairys Fernández	Humberto Fuentes
Derbys Domínguez	Azari Héctor
Mae Roque	Jonathan Rivero
Dianelys Gómez Torres	Lianet Fundora

## OTROS CREADORES

Ileana Hernández  
Jacqueline Méndez  
Amarilys Ribot  
Mamita de León  
Lucre Estévez

Tania Jiménez  
Fara Madrigal  
Yamila Gordillo  
Bárbaro Velazco  
Reynaldo Montalvo

## ARTISTAS VISUALES

Adrián Socorro  
Adrián Gómez Sancho  
Adversy Alonso  
Ernesto Millán  
Manuel Hernández

Javier Dueñas  
Johann Trujillo  
Karla González Horta  
Sully Rodríguez  
Susana Fernández *Gio*

Grupo de Fotógrafos de Matanzas  
Alumnos de Artes Plásticas de la EPA

## AGRUPACIONES E INSTITUCIONES

Casa Vitier- García Marruz  
Hostal Restaurante El Cuarto de Tula  
ACAA Matanzas  
Anneris Cánovas y su grupo  
Ariel Barreiro  
Artex Matanzas  
Atenas Brass Ensemble  
Biblioteca Provincial  
Café Por amor al Arte  
Camerata José White  
Capitanía del Puerto de Matanzas  
Casa de la Memoria Escénica  
Casa de la Uneac  
Club de Pesca Deportiva  
Compañía Danza Espiral  
Compañía Gaby & Sofi  
Compañía Novadanza  
Conchita Torres  
Coro de Cámara de Matanzas  
Correos de Cuba  
Empresa Paradisso  
Escuela de Oficios

Escuela Provincial de Arte  
Escuela Vocacional de Arte  
Grupo Noria  
Hotel San Juan  
Hotel Velasco- Louvre  
Librería La Calle de Rimbaud  
Mario Guerrero  
Museo Palacio de Junco  
Oficina del Conservador  
Olga Margarita Muñoz  
Orlando Casuso  
Periódico Girón  
Planeta Moda  
Radio 26  
Sala de Conciertos José White  
Teatro de Las Estaciones  
Teatro El Portazo  
Teatro Icarón  
Teatro Sauto  
Tony Ávila  
TV Yumurí  
Universidad de Matanzas  
Base Náutica de Matanzas

## PROGRAMA

### MARTES 27

**10.00 a.m. Preámbulo del festival.** Lectura de poetas invitados. Casa Vitier-García Marruz. La Habana Vieja. Inaugura: Miguel Barnet. Lectura de los poetas: Tom Van de Voorde (Bélgica), Katherine Hedeem (EUA); Rolando Kattan (Honduras); Nancy Morejón (Cuba); Luis Lorente; Marilyn Bobes; Nelson Simón; Alpidio Alonso; Daniel Duarte; Luis Yuseff; Charo Guerra; Carlos Zamora; Leyla Leyva; Lázaro Castillo; Erián Peña Pupo; Maylan Álvarez; Alfredo Zaldívar; Clausura: Víctor Rodríguez Núñez.

**12.30 p.m.** Encuentro del Ministerio de Cultura con los poetas invitados al festival.

**3.00 p.m.** Salida para Matanzas.

**4.30 p.m.** Hospedaje y acreditación.

**8.30 p.m. Gala inaugural. LA NOCHE BELLA NO DEJA DORMIR.** Lectura de poetas invitados. Actuación del cantautor Tony Ávila y sus invitados. Compañía Danza Espiral, bajo la dirección de Liliam Padrón, grupo Noria (esculturas vivientes), Taller Alas Teatro bajo la dirección de Lucre Estévez. Poetas: Rolando Kattan (Honduras), Tom Van de Voorde (Bélgica), Katherine Hedeem (EUA), Víctor Rodríguez Núñez (Cuba- EUA), Nancy Morejón, Virgilio López Lemus, Ricardo Riverón, Marilyn Bobes, Luis Lorente, Miguel Barnet. Parque de la Libertad. Ofrenda Floral al poeta José Julián Martí y Pérez.

## MIÉRCOLES 28

**9.00 a.m.** Inauguración de Mini-Feria **LIBROS COMO PUENTES:** puntos de venta de libros, stand de escritores firmando, stand con oferta gratuita de libros digitales, Caseta del Buen Lector (intercambio de libros). Plaza de La Vigía.

**9.00 a.m. GRAN CANTATA MARTIANA POR LA PAZ.** Portales del Teatro Sauto. Inauguración por el poeta Miguel Barnet. Maratón de lectura. Participan: niños poetas, talleristas, poetas de la AHS, de la Uneac. Invitados cubanos y extranjeros. Trovadores, cantores, poetas repentistas, artistas visuales.

**11.30 a.m.** Bienvenida oficial a los poetas invitados por parte de las autoridades gubernamentales de Matanzas. Salón de Protocolo. Teatro Sauto.

**2.00 p.m.** Investidura del poeta Miguel Barnet como Doctor *Honoris Causa* por la Universidad de Matanzas. Teatro Sauto.

**5.00 p.m.** Inauguración de la exposición *Otra vez la araña II*. Libros-Arte de Johann Trujillo. Homenaje a la poeta Digdora Alonso. Invitadas las jóvenes fotógrafas Karla González Horta y Sully Rodríguez Reyes. Galería Esteban Chartrand, Casa de la Uneac. Curaduría: Yamila Gordillo y Jacqueline Méndez. Presentación a cargo de Amariyls Ribot.

**9.00 p.m. LA NOCHE BELLA NO DEJA DORMIR. Conciertos y lecturas.** Parque de la Libertad. Actuación de la compañía Novadanza, bajo la dirección

de Kenia Carrazana; Atenas Brass Ensemble, bajo la dirección de Dairon Jiménez, Ariel Barreiro (trovador), Olga Margarita Muñoz (vocalista), Mario Guerrero (guitarrista). Lectura de los poetas Rolando Kattan (Honduras), Víctor Rodríguez Núñez (Cuba-EUA); Arístides Vega, Nelson Simón, Charo Guerra, Leyla Leyva, Carlos Zamora, Laura Ruiz Montes, José Manuel Espino y Alfredo Zaldívar.

## **JUEVES 29**

**9 a.m. a 12.30 p.m. PUENTES ITINERANTES.** Visita a comunidades, escuelas primarias, secundarias, preuniversitarios y universidades, escuelas de arte, hospitales, centros laborales, instituciones culturales... Participan poetas extranjeros y cubanos.

### **CASA DE CULTURA FEDERICO VILLOCH (CEIBA MOCHA)**

Alpidio Alonso  
Víctor Rodríguez Núñez  
Alfredo Zaldívar  
Daniel Cruz Bermúdez  
Ariel Barreiro

### **ESCUELA VOCACIONAL CARLOS MARX**

Marilyn Bobes  
Luis L. Pita  
Bárbalo Velazco

### **HOSPITAL FAUSTINO PÉREZ**

Miguel Barnet  
Lázaro Castillo  
Charo Guerra  
Leymen Pérez

**PREUNIVERSITARIO JOSÉ LUIS DUBROCC**

Náthaly Hernández Chávez  
Daniel Duarte  
Luis Yuseff

**BIBLIOTECA GENER Y DEL MONTE**

Carlos Zamora  
Pablo G. Lleonart  
Nairys Fernández

**CENTRO KAIRÓS**

Arístides Vega  
Lidia Meriño  
Héctor Raúl Rivero

**MUSEO Y CUARTEL DE BOMBEROS DE  
MATANZAS**

Rolando Kattan  
Maylan Álvarez  
Mae Roque  
Nelson Simón

**ESCUELA PROVINCIAL DE ARTE ROBERTO DIAGO**

Luis Lorente  
Luis Enrique Mirambert  
Mary Horta  
Ileana Hernández

**CENTRO DE DOCUMENTACIÓN MINED  
PROVINCIAL**

Virgilio López Lemus  
Aimara García Cabeza  
Jacqueline Méndez

**TERMOELÉCTRICA ANTONIO GUITERAS**

Nancy Morejón  
Humberto Fuentes  
Ricardo Riverón  
Julio César Pérez

**PROYECTO AL SUR DE MI GARGANTA  
TIRRY 81-CASA DE CARILDA OLIVER LABRA  
(Taller de traducción abierto)**

Katherine Hedeem  
Raidel Hernández  
Arturo Arango  
Azari Héctor  
Abel G. Fagundo

**ESCUELA VOCACIONAL DE ARTE**

José M. Espino  
Cecilia Soto  
María Cristina Martínez  
Freddy Casanova

**SEMINARIO EVANGÉLICO DE MATANZAS**

Jacqueline Font  
Leyla Leyva  
Erián Peña Pupo  
Derbys Domínguez

**ESCUELA PRIMARIA COSTA RICA**

Isolina Bellas  
Yenisbel Martell

**ESCUELA PRIMARIA JOSÉ MARTÍ**

Mamita de León  
José Canito



**ESCUELA SECUNDARIA REPÚBLICA DE ANGOLA**

Tania Jiménez y Fábrica de palabras  
Eduardo Daniel González

**ESCUELA DE OFICIOS**

Gaudencio Rodríguez Santana  
Jonathan Rivero  
Eliseo Abreu

**PLAZA CULTURAL ARTEX**

Tom Van de Voorde  
José A. Germán  
Milene Aguilera  
José Lázaro Deán

**HOGAR DE ANCIANOS**

Noel Oliva  
Norge Céspedes  
Amarilys Ribot

**2.00 p.m. UN PUENTE, UN GRAN PUENTE.** Mesa de lecturas y presentaciones de libros. Oficina del Conservador. Coordina: Beatriz Ferreiro. Tom Van de Voorde (Bélgica); Víctor Rodríguez Núñez (Cuba); Rolando Kattan (Honduras). Presentación de *Los países de la noche*, de Leymen Pérez.

**3.30 p.m. UNA MUJER ESCRIBE. Homenaje a Carilda Oliver Labra:** Katherine Hedeén, Marilyn Bobes, Leyla Leyva, Charo Guerra, Laura Ruiz, Maylan Álvarez, Mae Roque, Lidia Meriño, Náthaly Hernández Chávez. Clausura: Nancy Morejón.

**4.30 p.m.** Presentación de *Siete poemas para una muerta*, de Margarite Yourcenar (traducción de Nancy Morejón y Olivier Giron).

**5.00 p.m.** Siembra simbólica de un árbol en homenaje a los caídos en lucha por la paz y a José María Heredia, José Martí y José Jacinto Milanés. Parque de la Catedral. Coordina: Leonel Betancourt.

**9.00 p.m. PUENTES TEATRALES.** *El irrepresentable paseo de Buster Keaton*, de Federico García Lorca. Teatro de Las Estaciones. Dirección de Rubén Darío Salazar. Diseños de Zenén Calero. Actuaciones de María Laura Germán e Iván García.

**10.30 p.m. Café CCPC.** Teatro El Portazo. Café Teatro Biscuit. Dirección de Pedro Franco.

## **VIERNES 30**

**9.00 a.m.** Cancelación de sello postal conmemorativo por el Primer Festival Puentes Poéticos. **UN PUENTE, UN GRAN PUENTE.** Mesas de lecturas y presentaciones de libros. Portal del Museo Provincial Palacio de Junco. Participan: Maylan Álvarez, Lázaro Castillo, Aimara García Cabeza, Gaudencio Rodríguez, Freddy Casanova, Mae Roque, Abel G. Fagundo, Nayris Fernández, Luis L. Pita, Julio César Pérez, Derbys Domínguez, Daniel Duarte, Luis Yuseff. Presentaciones de *Agua en canasta*, de Laura Ruiz y *Migraciones*, de Luis Lorente. Coordina Milene Aguilera.

**2.00 p.m. UN PUENTE, UN GRAN PUENTE.** Mesa de lecturas y presentaciones de libros. Portal de la Oficina del Conservador. Coordina: Milene Aguilera. Lectura de Tom van de Voorde, José Germán, Rolando Kattan, Ricardo Riverón, Virgilio López Lemus, Katherine Hedeem y Víctor Rodríguez Núñez.

**3.30 p.m. LA HORA DE ALDABÓN.** Lectura de Luis Enrique Mirambert, Humberto Fuentes, Héctor Raúl Rivero, Lianet Fundora, Milene Aguilera, Jonathan Rivero, Azari Héctor, José Lázaro Deán, Erián Peña Pupo. Presentación de *Bazar de Babilonia*, de Náthaly Hernández Chávez y *Casa junto a la vía del tren*, de Pablo G. Lleonart. Coordina: Daniel Cruz Bermúdez.

**4.30 p.m.** Presentaciones de *Fe de erratas y otros poemas de amor y desamor*, de Miguel Barnet, *Un álgebra salvaje*, de Víctor Rodríguez Núñez y del número especial de la revista *Matanzas*.

**9.00 p.m. CAFÉ MEZCLAO**, dedicado a los **!!!320 años!!!** de: **MARILYN BOBES+VÍCTOR RODRÍGUEZ NÚÑEZ+ARTURO ARANGO+NELSON SIMÓN+LUIS YUSEFF**. Invitados: Conchita Torres y su grupo. Lecturas de poetas homenajeados. Patio de la Sala de Concursos José White.

## **SÁBADO 31**

**9.30 a.m. CAMBIAR EL MUNDO: Homenaje a Margaret Randall.** Participan: Arturo Arango, Víctor Rodríguez Núñez, Katherine Hedeén, Laura Ruiz Montes, Gaudencio Rodríguez y Alfredo Zaldívar.

**10.30 a.m. COLOQUIO HOMENAJE A JOSÉ MARÍA HEREDIA: Heredia, primer poeta de América.** Participan: Mireya Cabrera Galán, Urbano Martínez Carmentale y Virgilio López Lemus. Actuación de la Camerata José White.  
Teatro Oficina del Conservador.

**11.30 a.m.** Clausura oficial del festival. Premiación del concurso de poesía Entre dos aguas y lanzamiento de la convocatoria al II Festival Internacional de Poesía Puentes Poéticos Ciudad de Matanzas. Performance por Danza Espiral bajo la dirección de Liliam Padrón. Base Náutica de Matanzas. Desembocadura del río San Juan.

**12.30 p.m.** Recorrido en ómnibus panorámico por la ciudad.

**1.30 p.m.** Almuerzo y despedida. Actuación de Anneris Cánovas y sus muchachos. Hotel Velasco.

### **COMITÉ ORGANIZADOR**

OSBEL MARRERO ACOSTA,  
Director Provincial de Cultura  
EFRAHÍM PÉREZ IZQUIERDO,  
Director del Centro Provincial del Libro y la Literatura  
AILENSYS GONZÁLEZ  
Directora Municipal de Cultura en Matanzas  
FRANK SANTANA  
Director del Centro de Promoción Literaria Milanés  
MAYLAN ÁLVAREZ  
Coordinadora General del Festival Puentes Poéticos  
ALFREDO ZALDÍVAR  
Director del Festival Puentes Poéticos

#### **COORDINADORES**

MAGELA FERNÁNDEZ  
JACQUELINE MÉNDEZ  
FERNANDO CRESPO  
DANIEL CRUZ BERMÚDEZ  
BEATRIZ FERREIRO  
LEONEL BETANCOURT  
NÁTHALY HERNÁNDEZ CHÁVEZ  
MILENE AGUILERA

## **Mini Feria LIBROS COMO PUENTES**

### **PROGRAMA STAND DE FIRMAS**

#### **Miércoles 28**

**9:00a.m. a 10:00 a.m.** Leymen Pérez, Eliseo Abreu

**10:00 a.m. a 11:00 a.m.** Lianet Fundora

**11:00 a.m. a 12:00 m.** José M. Espino, Pablo G. LLeonart

**2:00 p.m. a 3:00 p.m.** Luis Lorente, Charo Guerra,  
Jacqueline Font

**3:00 p.m. a 4:00 p.m.** Luis Yussef, Nathaly Hernández,  
Daniel Duarte

#### **Jueves 29**

**9:00a.m. a 10:00 a.m.** Urbano Martínez, Caridad  
Contreras, Arturo Arango

**10:00 a.m. a 11:00 a.m.** Nelson Simón, Maylan Álvarez

**11:00 a.m. a 12:00 m.** Norge Céspedes, Laura Ruiz

**2:00 p.m. a 3:00 p.m.** Marilyn Bobes, Lidia Meriño,  
Mae Roque, Arístides Vega

**3:00 p.m. a 4:00 p.m.** Luis Pita, Gaudencio Rodríguez,  
Virgilio López Lemus, Daniel Cruz

#### **Viernes 30**

**9:00a.m. a 10:00 a.m.** Leyla Leyva, Erián Peña Pupo

**10:00 a.m. a 11:00 a.m.** Nayris Fernández

**11:00 a.m. a 12:00 m.** Víctor Rodríguez Núñez,  
Katherine Hedeem, Tom Van de Voorde

**2:00 p.m. a 3:00 p.m.** Nancy Morejón, Aimara García  
Cabezas, Carlos Zamora

**3:00 p.m. a 4:00 p.m.** Alpidio Alonso, Alfredo Zaldívar  
Miguel Barnet, Ricardo Riverón, Rolando Kattan